

سورة الرعد

آيات ١٤ - ٢٦

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَهُ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ^ط وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي
 النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلَهُ ^ط كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ^ط فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ
 جُفَاءً ^ج وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ ^ط كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ^ك لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا
 لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَى ^ط وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا
 بِهِ ^ط أُولَئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ ^ه وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ^ط وَبِئْسَ الْبِهَادُ ^ح أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّ أَنْزَلَ إِلَيْكَ
 مِنَ رَبِّكَ الْحَقَّ كَمَنْ هُوَ أَعْلَى ^ط إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ^د الَّذِينَ يُؤْفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلا يَنْقُضُونَ
 الْبَيْثَاقَ ^د وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ^ط
 وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَعُونَ
 بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ^ه جِئْتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ
 وَذُرِّيَّتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ^ه سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى
 الدَّارِ ^ط وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَ
 يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ^ط أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ^و اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ^ط
 وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا ^ط وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ^ح

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلَهُ ط

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً - اسی نے اتارا آسمان سے پانی

سَالَ يَسِينُ ، سَيْلَانٌ بہنا، پانی کا چلنا

سَيْلَ الْعَرَمِ زور کا سیلاب

فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا - پھر بہہ نکلے نالے / وادیاں اپنی گنجائش کے مطابق

قَدْرٌ : وسعت،
گنجائش، مقدار

اردو میں: سیل (پانی کا بہاؤ)، سیال (مائع حالت)، سیلی (موج / تھپڑا) ، وَادِيَةٌ ، وَادِي کی جمع (وادیاں) ندی نالے

إِحْتَمَلَ يَحْتَمِلُ ، إِحْتِمَالٌ اٹھانا (VIII)

فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ - پھر اٹھا دیا سیلاب نے

رَابِيًا اوپر
چڑھنے والا

زَبَدًا رَابِيًا - ابھرنے والا کچھ جھاگ زُبْدًا جھاگ زُبْدٌ مکھن رُبَا يَرْبُو ، رُبُوًّا ابھرنا، چڑھنا، اٹھنا

أَوْقَدَ يُوقِدُ ، إِيقَادٌ روشن کرنا، تپانا، پگھلانا (IV)

وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ - اور ان (دھاتوں) کو بھی جنہیں یہ تپاتے ہیں

فِي النَّارِ - آگ میں

ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ - زیور (بنانے) کے لیے یا کچھ سامان ابْتِغَاءَ چاہنا حِلْيَةٌ - زیور

زَبَدٌ مِثْلَهُ - جھاگ اٹھتا ہے ویسا ہی۔

كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۗ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۖ وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ ۗ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ﴿١٤﴾

كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ - اسی طرح (مثال) بیان کرتا ہے اللہ

الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ - حق و باطل کی

فَأَمَّا الزَّبَدُ - وہ جو جھاگ ہے

ذَهَبَ يَذْهَبُ ، ذَهَابٌ
جانا، لے جانا

فَيَذْهَبُ جُفَاءً - وہ چلا جاتا ہے بے کار ہوتے ہوئے

جُفَاءً : جھاگ، ہنڈیا کا
ابال، خس و خاشاک، وادی
/ نالے کا کوڑا کرکٹ

(ج ف و) جُفَاءً : ناکارہ، بے کار - وہ جھاگ اور کوڑا جو نالہ کے بہاؤ میں کناروں پر آکر جم جاتا ہے

وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ - اور جو چیز نفع پہنچاتی ہے لوگوں کو

فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ - وہ باقی رہ جاتی ہے زمین میں

مَكَثَ يَمْكُثُ ، مَكْثٌ : رہ جانا، ٹھہر جانا

كَذَلِكَ - اسی طرح

يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ - بیان کرتا ہے اللہ مثالیں (تا کہ تم سمجھو)

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ۗ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ
 حَلِيَّةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلَهُ ۗ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۗ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۗ وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ
 النَّاسَ فَيَبْقَىٰ فِي الْأَرْضِ ۗ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ﴿١٧﴾

اللہ نے آسمان سے پانی برسایا اور ہر ندی نالہ اپنے ظرف کے مطابق اسے لے کر چل نکلا پھر جب سیلاب اٹھا تو سطح پر جھاگ بھی آگئے اور ویسے ہی جھاگ اُن دھاتوں پر بھی اٹھتے ہیں جنہیں زیور اور برتن وغیرہ بنانے کے لیے لوگ پگھلایا کرتے ہیں اسی مثال سے اللہ حق اور باطل کے معاملے کو واضح کرتا ہے جو جھاگ ہے وہ اڑ جایا کرتا ہے اور جو چیز انسانوں کے لیے نافع ہے وہ زمین میں ٹھہر جاتی ہے اس طرح اللہ مثالوں سے اپنی بات سمجھاتا ہے

Allah sends down water from the heavens and the river-beds flow, each according to its measure, and the torrent carries along a swelling scum. In like manner, from that metal which they smelt in the fire to make ornaments and utensils, there arises scum like it. Thus does Allah depict truth and falsehood. As for the scum, it passes away as dross; but that which benefits mankind abides on the earth. Thus does Allah explain (the truth) through examples

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ۗ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلُهٗ ۗ كَذٰلِكَ يَصْرِفُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۗ

نبی اکرم ﷺ کی دعوتِ حق اور اس کی مخالف کا انجام۔ ایک تمثیل سے

○ اس تمثیل میں اس علم کو جو نبی اکرم ﷺ پر وحی کے ذریعے سے نازل کیا گیا تھا، آسمانی بارش سے تشبیہ دی گئی ہے۔ اور ایمان لانے والے سلیم الفطرت لوگوں کو ان ندی نالوں کے مانند ٹھیرایا گیا ہے جو اپنے اپنے طرف کے مطابق بارانِ رحمت سے بھرپور ہو کر رواں دواں ہو جاتے ہیں۔

○ اس مخالفت اور ہنگامہ و شورش کو جو تحریکِ اسلامی کے خلاف منکرین و مخالفین نے برپا کر رکھی تھی اس جھاگ اور اس خس و خاشاک سے تشبیہ دی گئی ہے جو ہمیشہ سیلاب کے اٹھتے ہی سطح پر اپنی اچھل کود دکھانی شروع کر دیتا ہے

○ قرآن چونکہ حجاز میں نازل ہو رہا تھا اس لیے اس میں زیادہ تر مثالیں بھی اسی سر زمین سے دی گئی ہیں۔ اس مثال میں بھی علاقہ حجاز کے پہاڑی سلسلوں اور وادیوں کا ذکر ہے کہ جب بارش ہوتی ہے تو ہر وادی میں اس کی وسعت کے مطابق سیلابی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے۔ کسی وادی کا catchment area زیادہ ہے تو وہاں زیادہ زور دار سیلاب آ جاتا ہے اور جس کا کم ہے وہاں تھوڑا سیلاب آ جاتا ہے۔

○ پانی جب زور سے بہتا ہے تو اس کے اوپر جھاگ سا بن جاتا ہے۔ لیکن اس جھاگ کی کوئی حقیقت اور وقعت نہیں ہوتی۔ اصل نتائج کے اعتبار سے اس کا ہونا یا نہ ہونا گویا برابر ہے

○ دوسری مثال۔ بھٹی جس کام کے لیے گرم کی جاتی ہے وہ تو ہے خالص دھات کو تپا کر کارآمد بنانا۔ مگر یہ کام جب بھی کیا جاتا ہے میل کچیل ضرور ابھر آتا ہے جو ایک فضول چیز ہے اصل خالص دھات اس جھاگ کے نیچے کٹھالی کی تہہ میں موجود ہوتی ہے جس سے زیور یا کوئی دوسری قیمتی چیز بنائی جاتی ہے۔

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ۗ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِثْلُهٗ ۗ كَذٰلِكَ يَصْمُرُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَالْبٰطِلَ ۗ

نبی اکرم ﷺ کی دعوتِ حق اور اس کی مخالف کا انجام۔ ایک تمثیل سے

○ نظریاتی تصادم اور حق و باطل کی کشمکش میں اگر ایک طرف سیل کی سی قوت ہونی چاہیے تاکہ وقت کی مفسد قوتیں اس کو تر نوالہ نہ سمجھ لیں اور ان کی فتنہ انگیزیاں ان میں اپنے مطلب کے لوگ تلاش نہ کر سکیں، تو ساتھ ہی ساتھ اہل حق میں حق کے نفاذ اور اظہار اور دوسرے لوگوں سے معاملات میں ایسی نرمی ہونی چاہیے کہ حریر بھی شرمنا جائے اور ان کی مروت اور دماؤ بڑی اور لوگوں کے کام آنے کا جذبہ لوگوں کو یقین دلادے کہ یہی لوگ ہیں جن سے یہ دھرتی آباد ہے

○ اہل باطل جب دنیا کو اپنی منڈیوں میں تبدیل کرنے کے لیے کوشاں ہوں اور دوسری قوموں سے ان کے تعلقات صرف اپنے مفاد کی قیمت پر ہوں تو اہل حق کو دیکھ کر لوگوں کو یقین آجائے کہ یہ لوگ کچھ حاصل کرنے کے لیے سرگرداں نہیں بلکہ دوسروں کی ضرورتیں پورا کرنے کے لیے کوشاں ہیں۔

○ آیت کریمہ سے ہمیں جدلیاتی مادیت (dialectical materialism) کے نظریے پر بھی رہنمائی ملتی ہے، تفصیل اضافی مواد میں حصے میں

بقائے نفع (نفع بخش چیز کا باقی رہنا)

- اسلام نے انسانی زندگی کو کارآمد اور کامیاب بنانے کے لیے بقائے نفع کا اصول دیا۔ دنیا میں جو چیز غیر نفع بخش ہوگی وہ جلد ختم ہو جائے گی اور جو چیز نفع بخش ہوگی وہ دیر تک قائم رہے گی۔ اس کے مطابق اگر انسان دوسرے انسان اور دوسری مخلوق کے لیے نفع بخش ہوگا تو وہ باقی رہے گا اور اگر وہ نفع بخش نہ ہوگا تو اپنے وجود کا جواز کھودے گا اور روئے زمین پر بے آبرو ہو جائے گا
- علم نافع (انسان کو فائدہ پہنچانے والا علم) انسان کی دنیاوی زندگی میں بھی باقی رہتا ہے اور انسان کے مرنے کے بعد بھی باقی رہتا ہے۔ انسان خود تو مر جاتا ہے مگر اس کا فیض جاری رہتا ہے۔ دوسرے لوگ اس سے فیضیاب ہوتے ہیں
- علم نافع دونوں طرح کے ہیں۔ ایک وہ علم جو آخرت کے لحاظ سے نفع بخش ہو، نجات کا ذریعہ بنے اور اللہ کی خوشنودی حاصل کرنے کا راستہ دکھائے، ہدایت اور سعادت کی منزل آسان کرے۔ یہ علم وحی کے ذریعے حاصل ہوتا ہے اور انبیاء علیہم السلام اس کے حامل ہوتے ہیں
- دوسرا علم نافع وہ ہے جو دنیا میں زندگی گزارنے کے کام آتا ہے اور انسانی زندگی کی تعمیر و ترقی سے تعلق رکھتا ہے۔ یہ علم باللسعی ہے جو انسان کو مشاہدہ، تجربہ اور کوششوں سے حاصل ہوتا ہے۔ یہ انسانی تلاش و تحقیق کی پیداوار ہے
- علم ریاضی، علم کیمیا، ارضیات، حیوانیات، طبیعیات، سماجیات، صحت، نفسیات، بحریات، فلکیات، شماریات اور ایڈیٹ سائنس و ٹکنالوجی سب مفید علوم کا حصہ ہیں اور انسانی کوششوں سے حاصل ہوتے ہیں۔ انسانی تمدن اور کائنات کی ترقی ان علوم سے وابستہ ہے۔ اس علم نافع کو دنیا میں چھوڑ کر جانے والے اہل ایمان نہ بھی ہوں، ان کا نام اور کام دنیا میں باقی رہتا ہے

لَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَىٰ ۗ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُمْ مِمَّا فِي الْأَرْضِ جَبِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ ۗ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۗ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٨﴾

لَّذِينَ اسْتَجَابُوا - ان لوگوں کے لیے جنہوں نے قبول کی (دعوت)

اسْتَجَابَ يَسْتَجِيبُ ، اسْتَجَابَةٌ
قبول کرنا (X)

لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَىٰ - اپنے رب کی، بھلائی ہے (ان کے لیے)

وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ - اور وہ جنہوں نے نہیں قبول کی (دعوت) اس کی

لَوْ أَنَّ لَهُمْ مِمَّا فِي الْأَرْضِ - اگر ہوں ان کے پاس وہ (خزانے) جو زمین میں ہیں

جَبِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ - سب کے سب اور اتنے ہی اس کے ساتھ (اور بھی)

لَافْتَدَوْا بِهِ - تو ضرور وہ فدیہ میں دے دیں اسے (چھڑانے کے لیے)

اِفْتَدَى يَفْتَدِي ، اِفْتِدَاءٌ
فدیہ دینا (VIII)

أُولَٰئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ - یہی وہ لوگ ہیں کہ (لیا جائے گا) ان سے برا حساب

مَأْوَى : ٹھکانہ
اردو میں: بلجاوماوی

وَمَاْوَاهُمْ جَهَنَّمُ - اور ان کا ٹھکانا ہوگا جہنم

بِئْسَ : کتنا برا (کلمہ ذم - کسی چیز کی برائی بیان کرنے کے لیے)

وَبِئْسَ الْمِهَادُ - اور (وہ) کتنی بری آرامگاہ ہے

اس کے مقابل کسی چیز کی اچھائی بیان کرنے کے لیے نِعْمَ

مِهَاد : رہنے کی جگہ

لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنَىٰ ۗ وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ لَوْ أَنَّ لَهُمْ مِمَّا فِي الْأَرْضِ جَبِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ
لَافْتَدَوْا بِهِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمْ سُوءُ الْحِسَابِ ۗ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۗ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٣٤﴾

جن لوگوں نے اپنے رب کی دعوت قبول کر لی ہے اُن کے لیے بھلائی ہے اور جنہوں نے اسے قبول نہ کیا وہ اگر زمین کی ساری دولت کے بھی مالک ہوں اور اتنی ہی اور فراہم کر لیں تو وہ خدا کی پکڑ سے بچنے کے لیے اس سب کو فدیہ میں دے ڈالنے پر تیار ہو جائیں گے یہ وہ لوگ ہیں جن سے بری طرح حساب لیا جائے گا اور اُن کا ٹھکانہ جہنم ہے، بہت ہی برا ٹھکانا

There is good reward for those who respond to the call of their Lord. And those who do not respond to their Lord, (a time will come when) they shall offer all they have - even if they have all the riches of the world and the like of it besides to redeem themselves (from the chastisement of Allah). They will be subjected to a severe reckoning³⁴ and Hell shall be their refuge. What a wretched resting place it is!

سادہ لفظ میں اصل کی حقیقت کا بیان

○ گزشتہ آیت کریمہ میں جو بات تمثیلی انداز میں سمجھائی گئی ہے اسے سادہ اور واضح انداز میں ایک دوسرے پہلو سے بیان کیا جا رہا ہے

○ حاصل یہ ہے کہ جو بارش وحی الہی کی صورت میں نازل ہو رہی ہے وہ تو اپنے منطقی اور حقیقی انجام کو پہنچ کر رہے گی۔ لیکن سوچنے کی بات مشرکین مکہ کے لیے ہے کہ وہ انکار کی صورت میں کس قدر ہول ناک انجام سے دوچار ہوں گے۔ قبول کرنے والے تو اپنے بہترین انجام کو پہنچ جائیں گے لیکن انکار کرنے والے کس اذیت ناک صورتحال سے دوچار ہوں گے اس کا اندازہ صرف اتنی بات سے ہو سکتا ہے کہ وہ یہ چاہیں گے کہ جو کچھ ان کے پاس ہے اگر اتنا ہی اور ان کے پاس ہوتا تو وہ سب کو فدیہ میں دے کر اپنے جان بچانے کی کوشش کرتے

○ اللہ تعالیٰ اس طرح کا محاسبہ اپنے ان بندوں سے کرے گا جو اس کے باغی بن کر دنیا میں رہے ہیں۔ بخلاف اس کے جنہوں نے اپنے خدا سے وفاداری کی ہے اور اس کے مطیع فرمان بن کر رہے ہیں

○ بخلاف اس کے جنہوں نے اپنے خدا سے وفاداری کی ہے اور اس کے مطیع فرمان بن کر رہے ہیں ان سے ”حساب یسر“ یعنی ہلکا حساب لیا جائے گا، ان کی خدمات کے مقابلے میں ان کی خطاؤں سے درگزر کیا جائے گا اور ان کے مجموعی طرز عمل کی بھلائی کو ملحوظ رکھ کر ان کی بہت سی کوتاہیوں سے صرف نظر کر لیا جائے گا

أَفَبِنُ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْلَىٰ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ۗ الَّذِينَ يُؤْفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ ۖ وَلَا يَنْقُضُونَ الْبَيْثَاقَ ۗ وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ ۖ

أَفَبِنُ يَعْلَمُ أَنَّمَا - تو کیا جو جانتا ہے کہ وہ جو

أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ - نازل کیا گیا ہے تم پر تمہارے رب کی طرف وہ حق ہے

كَمَنْ هُوَ أَعْلَىٰ - اس کی مانند ہو سکتا ہے جو اندھا ہو

ك: حرف تشبیه
أَعْلَىٰ: اندھا (عُمَىٰ سے)

تَذَكَّرُ يَتَذَكَّرُ، تَذَكَّرُ
نصیحت قبول کرنا (۷)

إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ - در حقیقت نصیحت حاصل کرتے ہیں عقل والے

الألْبَاب، لُبُّ کی جمع (عقل، جوہر)

أَوْفَىٰ يُؤْفَىٰ، إِنْفَاءٌ پورا کرنا (۱۷)

الَّذِينَ يُؤْفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ - جو لوگ پورا کرتے ہیں اللہ کے عہد کو

اردو میں: نقض امن جو نقص
امن بھی لکھا جاتا ہے

نَقَضَ يَنْقُضُ، نَقْضٌ توڑنا

وَلَا يَنْقُضُونَ الْبَيْثَاقَ - اور نہیں توڑتے اس عہد کو

وَصَلَ يَصِلُ، وَصَلَ جوڑنا، ملانا، پاس آنا

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا - اور وہ جو ملاتے ہیں ان (رشتوں) کو

أَوْصَلَ يُوصِلُ، إِنْصَالٌ پہنچانا، جوڑنا (۱۷)

أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ - حکم دیا اللہ نے جن کے بارے میں کہ انھیں ملایا جائے

وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۝ وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآَنَفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَعُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ۝

خَشِيَ يَخْشَى، خَشِيَّةٌ : ڈرنا، خوفزدہ ہونا

خَشِيَّةٌ وہ ڈر جو کسی کی عظمت کی وجہ سے دل پر ہو

وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ - اور ڈرتے ہیں اپنے رب سے

وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ - اور ڈر رکھتے ہیں سخت حساب کا

وَالَّذِينَ صَبَرُوا - اور جو (راہ حق کے مصائب و آلام پر) صبر کرتے ہیں

ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ - اپنے رب کی رضامندی چاہنے کے لیے

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ - انہوں نے قائم کی نماز

وَآَنَفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ - اور خرچ کیا اس میں سے کو ہم نے عطا کیا ان کو

سِرًّا وَعَلَانِيَةً - چھپاتے ہوئے اور اعلانیہ

دَرَأَ يَدْرُؤُ ، دَرَاءٌ دور کرنا، ٹالنا

وَيَدْرَعُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ - اور دور کرتے ہیں بھلائی سے برائی کو

ادْرَأُوا الحُدُودَ بِالشُّبُهَاتِ شَبَهَاتِ ہوں تو سزا ساقط کر دو

عُقْبَى عاقبت، بدلہ، انجام، جزا

أُولَئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ - یہی ہیں وہ لوگ ہیں جن کے لیے ہے آخرت کا گھر

أَفَنَنْ يَّعْلَمَ أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْلَىٰ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ۗ ۝۱۰ الَّذِينَ يُؤْتُونَ بَعْدَ اللَّهِ وَلَا يَنْقُضُونَ الْمِيثَاقَ ۗ ۝۱۱ وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۗ ۝۱۲ وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَعُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ۗ ۝۱۳

بھلا یہ کس طرح ممکن ہے کہ وہ شخص جو تمہارے رب کی اس کتاب کو جو اس نے تم پر نازل کی ہے حق جانتا ہے، اور وہ شخص جو اس حقیقت کی طرف سے اندھا ہے، دونوں یکساں ہو جائیں؟ نصیحت تو دانش مند لوگ ہی قبول کیا کرتے ہیں، اور ان کا طرز عمل یہ ہوتا ہے کہ اللہ کے ساتھ اپنے عہد کو پورا کرتے ہیں، اُسے مضبوط باندھنے کے بعد توڑ نہیں ڈالتے، اُن کی روش یہ ہوتی ہے کہ اللہ نے جن جن روابط کو برقرار رکھنے کا حکم دیا ہے انہیں برقرار رکھتے ہیں، اپنے رب سے ڈرتے ہیں اور اس بات کا خوف رکھتے ہیں کہ کہیں ان سے بری طرح حساب نہ لیا جائے، اُن کا حال یہ ہوتا ہے کہ اپنے رب کی رضا کے لیے صبر سے کام لیتے ہیں، نماز قائم کرتے ہیں، ہمارے دیے ہوئے رزق میں سے علانیہ اور پوشیدہ خرچ کرتے ہیں، اور برائی کو بھلائی سے دفع کرتے ہیں آخرت کا گھرا نہی لوگوں کے لیے ہے

He who knows that the Book which has been sent to you from your Lord is the Truth, is he like him who is blind to that truth? It is only people of understanding who take heed. Those who fulfil their covenant with Allah and do not break their compact after firmly confirming it; who join together the ties which Allah has bidden to be joined; who fear their Lord and dread lest they are subjected to severe reckoning; who are steadfast in seeking the good pleasure of their Lord; who establish Prayer and spend both secretly and openly out of the wealth We have provided them, and who ward off evil with good. Theirs shall be the ultimate abode.

نبی اکرم ﷺ کو تسلی، منکرین کو تہدید

○ آیت ۱۶ کی طرح یہاں بھی "اعلیٰ" کا لفظ عقل و دل کے اندھوں کے لیے آیا ہے (قرآن کریم کا یہ نہایت ہی پیارا، موثر اور دل میں بیٹھ جانے والا انداز ہے کہ وہ کسی شخص یا کردار یا رویے کو مجسم شکل میں پیش کرتا ہے اور یہ تمثیل بجائے خود حقیقت، سچی اور بلا مبالغہ بھی ہوتی ہے)

○ یہاں نبی اکرم ﷺ کو تسلی اور قریش مکہ کو تنبیہ کی گئی ہے

○ نبی اکرم ﷺ کے لیے تسلی کا پہلو تو یہ ہے کہ تم قرآن کی شکل میں جو دعوت پیش کر رہے ہو اس کے بارے میں ہر ایک کا رویہ یکساں نہیں ہوگا۔ اس سے یاد دہانی وہی حاصل کریں گے جو اولوالالباب یعنی عقل و دل رکھنے والے ہیں (بینا ہیں)۔ جن کے دل مردہ اور جن کی عقلیں اندھی ہو چکی ہیں وہ اس سے کوئی فائدہ نہیں اٹھائیں گے۔ مطلب یہ کہ تم ان کے رویہ سے بلاوجہ بد دل اور پریشان نہ ہو۔

○ مشرکین کو آئینہ دکھایا گیا ہے کہ تم آنحضرت ﷺ کی دعوت کو رد کر کے یہ سمجھتے ہو کہ تم نے شاید کوئی کارنامہ انجام دیا ہے حالانکہ آپ ﷺ کی دعوت انسانیت کی بکار ہے۔ وہ تمہارے روشن مستقبل کی نوید ہے، وہ تمہاری فوز و فلاح کی ضمانت ہے۔ تم نے دن کی روشنی چھوڑ کر رات کی تاریکیوں کو پسند کیا۔ تمہیں اندازہ ہی نہیں کہ تم کس طرح حوادث کو دعوت دے رہے ہو۔ تم چونکہ دانش نورانی کی دولت سے تہی دامن ہو اس لیے تمہیں معلوم نہیں کہ علم و دانش انسان کا عظیم سرمایہ ہے۔ لیکن جب یہی دانش، دانش نورانی سے الگ ہو جاتی ہے تو پھر اس دانش کا کام اتباع ہوی کے سوا کچھ نہیں ہوتا۔ یہ ہوائے نفس کی وکیل بن کر انسانی اقدار کی تباہی کا باعث بن جاتی ہے

ایمان لانے والوں (اہل علم و عقل) کی دس خصوصیات

○ انسانوں کے دو گروہوں کے تقابلے میں اس گروہ کی خصوصیات کا ذکر جس نے خدا کی دی ہوئی عقل سے سوچا اور حقائق کی روشنی میں ایک یقینی فیصلہ تک پہنچے۔ اور بے لاگ جائزہ کے نتیجہ میں ان کا دل جس چیز پر مطمئن ہو اس کو اس نے ارادہ اور شعور کے ساتھ اختیار کر لیا۔

1. اللہ سے کیے عہد کو پورا کرتے ہیں، اس کا ایک مطلب یہ ہے کہ اس سے مراد وہ عہد ہے جسے عہد الست کہا جاتا ہے۔ وہ میثاق فطرت ہے جو تمام اولاد آدم سے لیا گیا ہے اور جس کا سب نے اقرار کیا ہے (اس کا تفصیلاً ذکر سورۃ اعراف آیت 172 میں پڑھ آئے ہیں)

2. عہد شکنی اور میثاق شکنی کے جرم کے مرتکب نہیں ہوتے

3. ان روابط کو جوڑتے ہیں جن کے جوڑنے کا حکم اللہ نے دیا ہے، ان روابط کو جوڑنا جن کے جوڑنے کا حکم اللہ نے دیا ہے

4. اپنے پروردگار سے ڈرتے ہیں اور اس کی رضا جوئی کے لیے کرتے ہیں

5. آخرت کے برے حساب سے ڈرتے ہیں، حساب آخرت کے نتائج کی برائی سے ہمیشہ خوفزدہ رہتے ہیں کہ اس دن حساب کے نتائج منفی ہونے کی صورت میں کہیں ہماری شامت نہ آجائے۔

ایمان لانے والوں (اہل علم و عقل) کی دس خصوصیات

6. صابر ہوتے ہیں (جم جانا، اڑ جانا اور استقامت دکھانا اور پابندی کرنا)۔ اپنے رب کی خوشنودی کی راہ میں جو مشکلات پیش آتی ہیں ان پر صبر کرتے ہیں
7. محض اللہ کی خوشنودی کے طلب گار ہوتے ہیں
8. نماز قائم کرتے ہیں – (اقاموا الصلوة نماز کا اہتمام کرتے ہیں، نماز پڑھنے اور نماز کے اہتمام میں بڑا فرق ہے)
9. انفاق فی سبیل اللہ کرتے ہیں علانیہ بھی اور خفیہ بھی
10. برائی کو بھلائی سے دفع کرتے ہیں۔

○ یہ اہل عقل و دانش (اہل ایمان)۔ اپنی خواہشات کو قابو میں رکھتے ہیں، اپنے جذبات اور میلانات کو حدود کا پابند بناتے ہیں، خدا کی نافرمانی میں جن جن فائدوں اور لذتوں کا لالچ نظر آتا ہے انھیں دیکھ کر پھسل نہیں جاتے، اور خدا کی فرمان برداری میں جن جن نقصانات اور تکلیفوں کا اندیشہ ہوتا ہے انھیں برداشت کرتے جاتے ہیں۔ اس لحاظ سے مومن کی پوری زندگی درحقیقت صبر کی زندگی ہے، کیونکہ وہ رضائے الہی کی امید پر اور آخرت کے پائیدار نتائج کی توقع پر اس دنیا میں ضبط نفس سے کام لیتا ہے اور گناہ کی جانب نفس کے ہر میلان کا صبر کے ساتھ مقابلہ کرتا ہے۔

○ ملائکہ ان کو اس بات کی خوشخبری دیں گے کہ اب تم ایسی جگہ آگے ہو جہاں تمہارے لیے سلامتی ہی سلامتی ہے۔ اب یہاں تم ہر آفت سے، ہر تکلیف سے ہر مشقت سے، اور ہر خطرے سے اور اندیشے سے محفوظ ہو

جُتُّ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ۗ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ﴿۲۲﴾ وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ

عَدْنٌ : ہمیشہ رہنے والے، ہمیشگی کے
عَدْنٌ : رہنا، اقامت رکھنا

جُتُّ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا - ابدی قیام گاہ کے باغوں میں وہ داخل ہوں گے

صَلَحٌ يَصْلُحُ ، صَلَاحٌ
سدھرنا، نیک ہونا، صالح ہونا

وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ - اور وہ بھی جو نیک ہوں گے ان کے آباؤ اجداد میں سے

أَزْوَاجٌ : جوڑے
ذُرِّيَّةٌ : اولادیں

وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ - اور ان کے ازواج میں سے اور ان کی اولاد میں سے

وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ - اور فرشتے آئیں گے ان کے پاس (استقبال کے لیے)

مِنْ كُلِّ بَابٍ - ہر دروازے سے۔

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ - (اور کہیں گے) سلامتی ہو تم پر بسبب صبر تم نے کیا

فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ - تو کتنا اچھا ہے آخرت کا گھر
نِعْمٌ : کتنا اچھا (کلمہ مدح - کسی چیز کی اچھائی بیان کرنے کے لیے)

نَقَضَ تَوْرَانَا

وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ - اور وہ لوگ جو توڑتے ہیں اللہ کے عہد کو

مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُؤْصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۗ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ

مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ - اس کے پختہ کر لینے کے بعد

مِيثَاق : پختہ کرنا

وَيَقْطَعُونَ - اور قطع کرتے ہیں ان (رشتوں کو)

قَطَعَ يَقْطَعُ ، قَطَعَ كَاتِنًا، قطع کرنا

مَا أَمَرَ اللَّهُ - جن کا اللہ نے حکم دیا

بِهِ أَنْ يُؤْصَلَ - کہ ان کو جوڑا جائے

وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ - اور فساد مچاتے ہیں زمین میں

أُولَٰئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ - یہی لوگ ہیں کہ ان پر لعنت ہے

وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ - اور ان کے لیے اس (آخری) گھر کی برائی

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ - اللہ کشادہ کرتا ہے رزق کو

فَسَاد : بگاڑ، خرابی، جھگڑا، ابتری، بد نظمی، قتل و غارت، بلوہ، تباہی، بد امنی، بے دینی پھیلاؤ، فتنہ و فساد، بد اخلاقی

لَعْنَت : دھتکارنا اور دور کرنا، اللہ کی رحمت، عنایت اور برکات سے دور ہونا

رِزْق : ایک وسیع المانی لفظ۔ قرآن میں لفظ رزق، روزی، دانہ پانی، خوراک، سامان زیست (provision of life)، مال و دولت، عطا، خوشحالی، بارش، انسانی صلاحیتوں، علم، حکمت، عقول، عدل، صبر، حلم، شجاعت..... کے معانی میں آیا ہے

وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُؤْصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۗ ۝۱۰۰ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۗ وَفِرْحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ

لِمَنْ يَشَاءُ - اس کے لیے جس کو وہ چاہتا ہے

وَيَقْدِرُ - اور نپاتلا دیتا ہے (جسے چاہے)

قَدَرَ يَقْدِرُ، قَدْرٌ : رزق کا تنگ کرنا، گھٹانا

رزق کی فراوانی اور تنگی کے بیان کے لیے قرآن مجید میں بَسَطَ اور قَدَرَ کے الفاظ آئے ہیں

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ
اللہ ہی ہے جو اپنے بندوں میں سے جس کا چاہتا ہے رزق کشادہ کرتا ہے اور جس کا چاہتا ہے تنگ کرتا ہے

اس حقیقت کو قرآن کریم نے ۷ مرتبہ بیان فرمایا ہے

وَفِرْحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا - اور وہ خوش ہیں دنیاوی زندگی میں

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا - اور نہیں ہے دنیاوی زندگی

فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ - آخرت کے مقابلے میں مگر ایک معمولی فائدہ

مَتَاعٌ: فائدہ اٹھانے کی چیز، برتنے کا سامان معمولی فائدہ، سامان تفریح، پونجی

جَنَّتْ عَدَنٌ يَدُ خُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَالسَّلَاطَةُ يَدُ خُلُونِ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ بَابٍ ۝۲۲ سَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۝۲۳ وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۝۲۴ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۗ وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ۝۲۵

یعنی ایسے باغ جو ان کی ابدی قیام گاہ ہوں گے وہ خود بھی ان میں داخل ہوں گے اور ان کے آباؤ اجداد اور ان کی بیویوں اور ان کی اولاد میں سے جو جو صالح ہیں وہ بھی ان کے ساتھ وہاں جائیں گے ملائکہ ہر طرف سے ان کے استقبال کے لیے آئیں گے، اور ان سے کہیں گے کہ "تم پر سلامتی ہے، تم نے دنیا میں جس طرح صبر سے کام لیا اس کی بدولت آج تم اس کے مستحق ہوئے ہو" پس کیا ہی خوب ہے یہ آخرت کا گھر! رہے وہ لوگ جو اللہ کے عہد کو مضبوط باندھ لینے کے بعد توڑ ڈالتے ہیں، جو ان رابطوں کو کاٹتے ہیں جنہیں اللہ نے جوڑنے کا حکم دیا ہے، اور جو زمین میں فساد پھیلاتے ہیں، وہ لعنت کے مستحق ہیں اور ان کے لیے آخرت میں بہت برا ٹھکانا ہے اللہ جس کو چاہتا ہے رزق کی فراخی بخشتا ہے اور جسے چاہتا ہے کہ نپاتلا رزق دیتا ہے یہ لوگ دنیوی زندگی میں مگن ہیں، حالانکہ دنیا کی زندگی آخرت کے مقابلے میں ایک متاعِ قلیل کے سوا کچھ بھی نہیں

جَنَّتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَالسَّلَامَةَ يَدْخُلُونَ عَلَيْهَا مِنْ كُلِّ بَابٍ ۚ
 سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۚ وَالَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ
 أَنْ يُؤْتَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۚ اللَّهُ يُسْطِرُّ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۗ
 فَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ۚ

The Ever-lasting Gardens which they shall enter and so shall the righteous from among their fathers, and their spouses, and their offspring. And angels shall enter unto them from every gate, and say: "Peace be upon you. You merit this reward for your steadfastness." How excellent is the ultimate abode!

As for those who break the covenant of Allah after firmly confirming it, who cut asunder the ties that Allah has commanded to be joined, and who create corruption in the land: Allah's curse shall be upon them and theirs shall be a wretched abode (in the Hereafter).

Allah grants the provision to whomsoever He wills abundantly and grants others in strict measure. They exult in the life of the world, although compared with the Hereafter, the life of the world is no more than temporary enjoyment.

وَالَّذِينَ يَنْتَقِضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۗ اللَّهُ يُبْسِطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَ
يَقْدِرُ ۗ وَفَرَحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ۗ

اہل دوزخ اور لعنت کے مستحق افراد کی ۷ خصوصیات

○ گزشتہ آیات میں ان لوگوں کی صفات بیان کی گئی ہیں جو اللہ تعالیٰ کے دین کو قبول کرتے اور قرآن کریم سے فائدہ اٹھاتے ہیں اور پھر ان کے شاندار انجام کو بیان فرمایا

○ اب یہاں قرآن کریم کے اپنے اسلوب کے مطابق ان لوگوں کے حالات بیان کیے جا رہے ہیں جو مذکورہ لوگوں کے بالکل برعکس ہیں اور پھر ان کے انجام کو بھی بیان کیا گیا

1. یہ لوگ عہد الست یا عہد فطرت اور یا کلمہ طیبہ کی صورت میں کیے ہوئے عہد کو توڑتے ہیں

2. جن تعلقات اور رشتوں کو جوڑنے کا حکم دیا گیا ہے انھیں کاٹتے ہیں (صلہ رحمی کے بجائے قطعہ رحمی کرتے ہیں)

3. اللہ کی زمین میں فساد برپا کرتے ہیں (جس کی کئی صورتیں ہیں)، ان پر لعنت ہے اور ان کے لیے برا ٹھکانہ ہے

4. دنیا کی زندگی میں مگن رہتے ہیں

5. حسی معجزات کا مطالبہ کرتے ہیں - (آیت ۲۷)

6. اللہ کے طرف نہیں لوٹتے اس لیے ہدایت سے محروم رہتے ہیں - (آیت ۲۷)

7. اللہ کی یاد سے غافل رہتے ہیں - (آیت ۲۸)

اضافى مواد

Reference Material

سورة الرَّعْد (آیات ۱۷ تا ۲۶)

- اس کائنات کی بعض نشانیوں کی طرف اشارہ جن سے یہ حقیقت واضح ہوتی ہے کہ اس کا خالق و صانع ہر گوشہ میں نافع کو باقی رکھتا اور غیر نافع کو چھانٹتا رہتا ہے۔ یہ اس بات کی شہادت ہے کہ وہ حق و باطل کی اس کشمکش میں بھی جو نبی (صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم) کی دعوت اور قرآن کے نزول سے برپا ہوئی ہے باطل کو مٹادے گا اور حق کا بول بالا کرے گا
- نبی اکرم ﷺ کی دعوتِ حق اور اس کی مخالف کا انجام، دو تماثل کے ذریعے سمجھایا گیا
- پیغمبر ﷺ کی دعوت قبول کر کے اللہ کے راستہ پر چل کھڑے ہونے والوں کے لیے انجام کار کی کامیابی کی بشارت اور اس دعوت کی مخالفت و مزاحمت کرنے والوں پر اللہ کی لعنت۔
- اس دعوت کو قبول کرنے والے پینا اور اس کو رد کرنے والے اندھے ہیں
- ایمان لانے والوں (اہل علم و عقل) کی دس خصوصیات
- دوزخ اور لعنت کے مستحق افراد کی سات خصوصیات
- اس شبہ کا جواب کہ اگر اللہ کی تمام عنایتوں کے حق دار صرف اہل ایمان ہی ہیں تو وہ لوگ کیوں رزق و فضل کے مالک بنے بیٹھے ہیں جو رات دن اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت و مزاحمت میں سرگرم ہیں۔

علم نافع اور دنیا میں اس کا ٹھہراؤ

○ علم نافع کیا ہے؟ جو علم انسان کو دینی یا دنیوی اعتبار سے نفع پہنچائے اور ان کے مسائل کو حل کرے وہ علم نافع ہے

○ علم غیر نافع: جو علم انسانیت کے لئے ہلاکت اور مضرت کا سامان ہو وہ علم غیر نافع ہے

○ اسلام نے علم کی تقسیم علم نافع اور علم غیر نافع سے کی ہے۔ نبی کریم ﷺ علم نافع کے لئے دُعا فرمایا کرتے تھے اور جو علم نافع نہ ہو، اس سے پناہ چاہتے تھے (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ... اے اللہ اس علم سے تیری پناہ چاہتا ہوں جو نفع نہ دے)

○ آپ ﷺ نے فرمایا، إِنَّ مَثَلَ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ كَمَثَلِ كَنْزٍ لَا يُنْفَقُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (مسند احمد) ”جو علم نفع بخش نہ ہو اس کی مثال اس خزانے کی ہے جو اللہ کی راہ میں خرچ نہ کیا جائے“

○ حضرت عبداللہ ابن عباسؓ فرماتے ہیں ”علم کی کتنی کثرت اور وسعت ہے، کون ہے جو سارے علوم کو جمع کر لے۔ اگر تم علم حاصل کرنا چاہتے ہو تو زیادہ نفع بخش علم حاصل کرو“

○ علم نافع دونوں طرح کے ہیں۔ ایک وہ علم جو آخرت کے لحاظ سے نفع بخش ہو، نجات کا ذریعہ بنے اور اللہ کی خوشنودی حاصل کرنے کا راستہ دکھائے، ہدایت اور سعادت کی منزل آسان کرے۔ یہ علم وحی کے ذریعے حاصل ہوتا ہے اور انبیاء علیہم السلام اس کے حامل ہوتے ہیں

○ اس علم نافع کا سب سے بڑا ذریعہ قرآن کریم ہے جس میں انسانی معاشرے کی تعمیر و تشکیل کے اساسی اصول قوانین موجود ہیں جو تاقیامت ہر دور میں انسانی معاشروں کی تعمیر و تشکیل کے لیے رہنمائی کرتے رہیں گے، نبی اکرم ﷺ نے انہی قرآنی تعلیمات کی روشنی میں انسانی معاشروں میں نہ صرف قومی، بلکہ بین الاقوامی عادلانہ نظام قائم کیا، جس سے کل انسانیت نے بلا تفریق رنگ، نسل، مذہب مادی ترقی بھی حاصل کی اور روحانی ترقی بھی حاصل کی، اسی علم نافع کی وجہ سے انسان شرک و بدعت، گمراہی و ضلالت، پستی و ذلت اور شیطانی مکر و فریب سے بچ کر دائمی خسارے سے بچ سکتا ہے اور ہمیشہ کی کامیابی سمیٹ سکتا ہے

علم نافع اور دنیا میں اس کا ٹھہراؤ

- دوسرا علم نافع وہ ہے جو دنیا میں زندگی گزارنے کے کام آتا ہے اور انسانی زندگی کی تعمیر و ترقی سے تعلق رکھتا ہے۔ یہ علم باللسعی ہے جو انسان کو مشاہدہ، تجربہ اور کوششوں سے حاصل ہوتا ہے۔ یہ انسانی تلاش و تحقیق کی پیداوار ہے
- علم ریاضی، علم کیمیا، ارضیات، حیوانیات، طبیعیات، سماجیات، صحت، نفسیات، بحریات، فلکیات، شماریات اور اپلائیڈ سائنس و ٹکنالوجی سب مفید علوم کا حصہ ہیں اور انسانی کوششوں سے حاصل ہوتے ہیں۔ انسانی تمدن اور کائنات کی ترقی ان علوم سے وابستہ ہے۔ اس علم نافع کو دنیا میں چھوڑ کر جانے والے اہل ایمان نہ بھی ہوں، ان کا نام اور کام دنیا میں باقی رہتا ہے
- اسلام نے کبھی علم و تحقیق سے عداوت نہیں رکھی؛ بلکہ لوگوں کو کائنات کی مخفی حقیقتوں میں غور و فکر اور تدبیر کی دعوت دی اور حکمت و دانائی کی ہر بات کو مومن کی متاعِ گم گشتہ قرار دیا، علم کے اعتراف میں اپنے اور بیگانے کا فرق نہیں کیا۔
- اللہ تعالیٰ نے اس دنیا میں بقاءِ نفع (نفع بخش چیز کا باقی رہنے) کا اصل رائج کیا ہے، یعنی جو چیز نفع بخش ہے وہ تو باقی رہتی ہے اور جو نافع نہیں ہے وہ مٹ جاتی ہے۔

○ ابو علی سینا (Avicenna) میڈیکل سائنسز کے میدان میں ابو علی سینا کی تصانیف، خاص طور پر "القانون فی الطب" (The Canon of Medicine) نے صدیوں تک میڈیکل تعلیم کو متاثر کیا۔

○ آئزک نیوٹن - نیوٹن کی فریکس میں کی گئی دریافتوں، بالخصوص گریویٹیٹیشن کے قوانین نے جدید سائنسی فکر کی بنیاد رکھی۔

○ گیلیلیو گیلیلی - گیلیلیو کی فلکیاتی مشاہدات نے ہمارے کائنات کے بارے میں علم میں اضافہ کیا جس سے آج بھی فائدہ اٹھایا جا رہا ہے۔

علم نافع اور دنیا میں اس کا ٹھہراؤ

○ محمد بن موسیٰ الخوارزمی - الجبرا کے بانی جنہوں نے ریاضیاتی علم میں انقلابی اضافہ کیا، جس سے دنیا بھر کے لوگ استفادہ کرتے ہیں۔

○ اسی اصول کے تحت پینسلین (Penicillin) کی دریافت، ویکسین، ٹیلی فون، چھاپہ خانہ، اور انسانوں کے لیے مفید سینکڑوں ہزاروں اشیاء کو ایجاد اور دریافت کرنے والوں کے نام بھی باقی ہیں اور ان کا کام بھی جس سے انسانیت مسلسل مستفید ہو رہی ہے اور اس دنیا کے اندر انسانی ارتقاء کا سفر آگے کی طرف بڑھتا چلا جا رہا ہے

جدلیاتی مادیت (dialectical materialism) کا نظریہ - ان آیات سے رہنمائی

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَهُۥ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا ۗ وَمِمَّا يُوقِدُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حِلْيَةٍ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُ ۗ
كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۗ فَأَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً ۗ وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ ۗ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ ۗ

اللہ نے آسمان سے پانی برسایا اور ہر ندی نالہ اپنے طرف کے مطابق اسے لے کر چل نکلا پھر جب سیلاب اٹھا تو سطح پر جھاگ بھی آ گئے اور ویسے ہی جھاگ اُن دھاتوں پر بھی اٹھتے ہیں جنہیں زیور اور برتن وغیرہ بنانے کے لیے لوگ پگھلایا کرتے ہیں اسی مثال سے اللہ حق اور باطل کے معاملے کو واضح کرتا ہے جو جھاگ ہے وہ اڑ جایا کرتا ہے اور جو چیز انسانوں کے لیے نافع ہے وہ زمین میں ٹھہر جاتی ہے اس طرح اللہ مثالوں سے اپنی بات سمجھاتا ہے

○ فریڈریش ہیگل (وفات 1831) اٹھارویں صدی کا مشہور جرمن فلسفی ہے۔ اس نے ایک فلسفہ پیش کیا۔ جس کو تھیسس اور انٹی تھیسس (thesis and anti-thesis) کہا جاتا ہے

○ کارل مارکس نے اس نظریہ کو انسانی تاریخ پر منطبق کرتے ہوئے اپنا مشہور نظریہ جدلیاتی مادیت (dialectical materialism) وضع کیا (جس کے مطابق تاریخ کے نام پر سماج میں آج جو کچھ بھی پایا جاتا ہے وہ طبقاتی کشمکش کی تاریخ ہے)

○ مارکس کے نزدیک اصل اہمیت جس چیز کی ہے وہ معیشت ہے ایک تاریخی عہد کا معاشی نظام اپنے عہد کی پوری انسانی تہذیب کی شکل و صورت بناتا ہے۔ ہر عہد میں قانون، اخلاق، مذہب، فلسفہ، علوم و فنون، اور فی الجملہ تمام انسانی افکار و تصورات اس نظام معیشت کے اثر سے یا اس نظام معیشت کو چلانے اور قائم رکھنے کے لیے بنتے ہیں جو اس عہد کی سوسائٹی میں کارفرما ہو

جدلیاتی مادیت (dialectical materialism) کا نظریہ - ان آیات سے رہنمائی

○ مارکس کے نزدیک جدلی عمل اس طرح وجود میں آتا ہے کہ جب معاشی نظام پر کوئی طبقہ قابض ہو جاتا ہے، دوسروں کو اپنا دست نگر بنا لیتا ہے، ان کا استحصال کرتا ہے تو دوسرے طبقوں میں بے چینی پیدا ہوتی ہے، وہ معاشی پیداوار، اور اسباب زندگی کی تقسیم اور ملکیتی تعلقات کے ایک نئے نظام کا مطالبہ کرتے ہیں جس سے پہلے طبقے کے ساتھ ان کی کشمکش شروع ہوتی ہے

○ آخر کار اس کشمکش یا طبقاتی نزاع کے نتیجے میں معاشی نظام بدل جاتا ہے اور اس کے ساتھ ہی پرانے قانونی مذہبی اخلاقی اور فلسفیانہ تصورات تو بھی نئے تصورات کے لیے جگہ خالی کرنا پڑتی ہے

○ معاشرے میں ایک خیال یا نظریہ کا جنم (thesis)، اس کا ردِ عمل (antithesis)، تھیسس اور اینٹی تھیسس کا ٹکراؤ نتیجتاً synthesis کا ظہور، پھر اس synthesis کے خلاف ایک اور ردِ عمل (antithesis)۔

○ مارکس کے نزدیک یہ جدلی عمل معاشروں میں آگے بڑھتا رہتا ہے اس تصادم میں جو چیز فضول غلط اور بیکار ہوتی ہے وہ ضائع ہوتی رہتی ہے مگر جو علم اور خیال معاشرے اور نسل انسانی کے لیے فائدہ مند ہوتا ہے وہ کسی نہ کسی شکل میں موجود رہتا ہے

○ اس نظریے کا کلی انحصار مادے پر ہے اور انسان کے ساتھ وابستہ دوسرے متعدد عوامل کو اس میں نظر انداز کیا گیا ہے اس وجہ سے یہ ایک گم، راہ کن نظریہ ہے تاہم اس نظریے میں ایک جزئی صداقت پائی جاتی ہے، اس جزوی صداقت کو ہیگل اور مارکس نے کل حقیقت قرار دے دیا

جدلیاتی مادیت (dialectical materialism) کا نظریہ - ان آیات سے رہنمائی

○ اس نظریے کی اصل فطرت کے ایک قانون پر قائم ہے اور یہ قانون وہی ہے جس کو قرآن میں **قانون دفع** (البقرة آیت 251؛ الحج آیت 40) کہا گیا ہے۔

[**وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ** اگر اس طرح اللہ انسانوں کے ایک گروہ کو دوسرے گروہ کے ذریعے ہٹاتا نہ رہتا، تو زمین کا نظام بگڑ جاتا، لیکن دنیا کے لوگوں پر اللہ کا بڑا فضل ہے (کہ وہ اس طرح دفع فساد کا انتظام کرتا رہتا ہے۔ 2:251)]

وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهَدَّيْتُمْ صَوَامِعُ وَبِيْعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا اگر اللہ لوگوں کو ایک دوسرے کے ذریعے دفع نہ کرتا رہتا تو خانقاہیں اور گرجا اور معبد اور مسجدیں، جن میں اللہ کا کثرت سے نام لیا جاتا ہے، سب مسمار کر ڈالی جاتیں۔ (22:40)]

○ قرآن میں دفع کا لفظ استعمال ہوا ہے جس کا مطلب ہے، ہٹانا (to repel)، اس سے مراد تاریخ کے وہ انقلابات ہیں، جو ایک قوم کو غلبہ کے مقام سے ہٹاتے ہیں، اور اس کے بعد دوسری قوم کو موقع ملتا ہے کہ وہ دنیا کا انتظام سنبھالے۔ اس قسم کے انقلابات تاریخ میں بار بار ہوئے ہیں۔ یہ انقلابات بظاہر انسان کے ذریعے انجام پاتے ہیں لیکن ان کا انجام دینے والا اور ان کا منتظم اللہ تعالیٰ ہے

○ قرآن مجید نے قوموں کی تبدیلی (Law of Replacement) اور قوموں کی ہلاکت (Law of Annihilation) کے متعین الگ اسباب بتائے ہیں (جو کہ معاشی ہر گز نہیں ہیں)

جدلیاتی مادیت (dialectical materialism) کا نظریہ - ان آیات سے رہنمائی

مارکس کے جدلی نظریے کی کمزوری :

- انسانی تمدن و تہذیب کے ارتقا اور تاریخ کے تمام تغیرات کا محور اسباب معیشت کی فراہمی اور تقسیم کا سوال ہے
- اس کے نزدیک پوری انسانی زندگی معاش کے محور پر گھومتی ہے اور اس کو حرکت دینے والی طاقت دار اصل طبقاتی نزاع کی طاقت ہے اس کے نزدیک مذہب اخلاق اور انسانی تہذیب و تمدن کے لیے کوئی ایسے مستقل اصول موجود نہیں ہیں جو ازلی وابدی ہوں اور بجائے خود حق و صدق ہوں
- انسان پہلے اپنے مادی مفاد اور اپنی معاشی اغراض کے لیے ایک طریقہ اختیار کرتا ہے پھر اس کو مستحکم کرنے اور اچھی طرح کامیابی کے ساتھ چلانے اور برحق بنانے کے لیے ایک مذہب ایک فلسفہ اخلاق اور ایک نظام افکار و تصورات گھڑ لیتا ہے
- اس کے نزدیک یہ بالکل فطری بات ہے کہ انسانوں کا جو طبقہ کسی دوسرے طریقے میں اپنا معاشی مفاد مضمحل پائے اسے اختیار لے اور سابقہ معاشی نظام کے تحت پچھلے مذہب و اخلاق اور تہذیبی اور تمدنی نظریات کو بھی رد کر دے اور اپنے مفاد کے مطابق نئے عقیدے اور اصول گھڑ لے
- یہ نظریہ ایمان، اخلاق، اور ان کے ثمرات کی پوری طرح نفی کرتا ہے جو انبیاء علیہ السلام پیش کیے
- قرآنی تعلیمات کی روشنی میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ مارکس کو انسانی تہذیب کے ارتقاء اور اس کے اساسی قانون کو دریافت کرنے میں سخت ٹھوکر لگی ہے (انسان کو محض ایک معاشی حیوان قرار دے کر)

جدلیاتی مادیت (dialectical materialism) کا نظریہ - ان آیات سے رہنمائی

مارکس کے جدلی نظریے کی کمزوری :

○ قرآن کی رو سے انسان محض حیوانی (Biological) وجود کا نام نہیں جو بھوک، شہوت، حرص، خوف، غضب، وغیرہ جیسے داعیات کا محل ہے، بلکہ داراصل انسان وہ روحانی وجود ہے جو اوپر کے حیوانی خول کے اندر رہتا ہے اور اخلاقی احکام کا محل ہے

○ انسان کو دوسرے حیوانوں کی طرح جبلت کا غلام نہیں بنایا گیا بلکہ اسے عقل، تمیز، اکتساب علم، اور فیصلہ کی قوتیں دے کر ایک خاص حد تک خود اختیاری (Autonomy) عطا کی گئی ہے

○ اللہ تعالیٰ نے اسے کوشش و سعی کی قوت دے کر اسے دنیا میں چھوڑا ہے تاکہ وہ جو کچھ حاصل کرے اپنی کوشش سے کرے اپنی کوشش کے لیے جو رخ اور جو راستہ چاہے اختیار کرے اور اپنے اختیار کردہ رخ پر جہاں تک بڑھ سکتا ہے بڑھتا چلا جائے۔ اسی خود اختیاری کی حامل اور اسی کوشش کی قوت رکھنے والی، اور اپنی کوشش کے لیے خود ہی سمت اور راستہ متعین کرنے والی روح کا نام انسان ہے

○ خلاصہ: انسان صرف مادی وجود نہیں بلکہ روحانی مخلوق ہے جسے عقل، شعور اور فیصلہ کرنے کی صلاحیت دی گئی ہے، قرآن کے نزدیک انسان ایک بالادست مخلوق ہے جس کا مقصد حیوانی ضروریات سے بلند ہو کر ایک ارفع و اعلیٰ مقصد کے لیے کوشش کرنا ہے